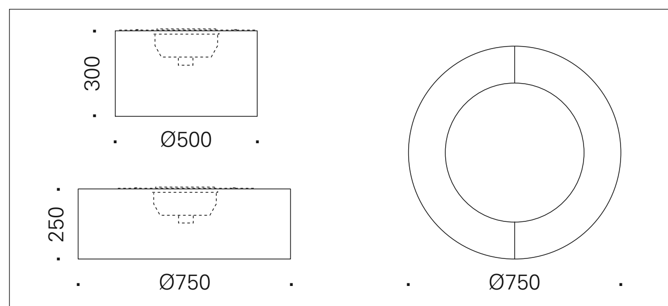


Horizont
Lampenschirm
Abat-jour
Paralume

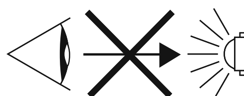




Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, ist ein sachgemässer Umgang mit der Leuchte erforderlich. Die Missachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu einem Brand oder einem lebensgefährlichen Stromschlag führen.

Pour éviter tout dommage ou accident il est nécessaire d'intervenir sur ces luminaires en conformité avec les règles de l'art. Le non respect de la notice d'utilisation peut conduire à un incendie ou à la mise en danger de personnes par électrocution.

Per evitare danni e incidenti, é necessario un trattamento appropriato della lampada richiesta. La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare un incendio o una scossa elettrica letale.



Augenkontakt vermeiden
Vermeiden Sie den direkten Einblick in die eingeschaltete Lichtquelle (LED).

Eviter le contact visuel.
Eviter le contact visuel direct avec des LED en fonctionnement.

Evitare il contatto visivo.
Evitare la visione diretta dalla sorgente di luce (LED) attiva.

Reinigung
Den Schirm mit einem weichen Staubwedel abwischen oder mit einer sauberen, weichen Bürste absbsaugen.

Nettoyage
L'abat-jour s'époussette avec un plumeau ou une brosse douce.

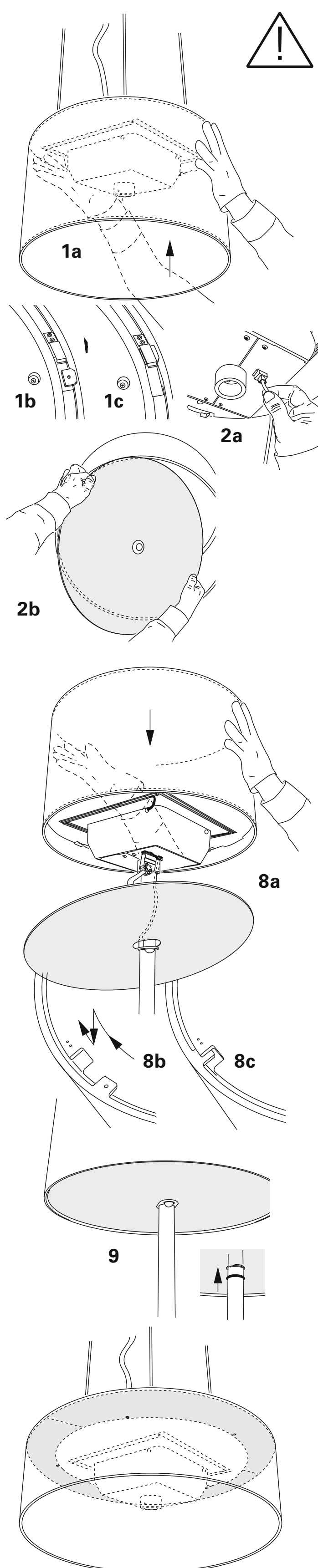
Pulizia
Il paralume con un Piumino o con un pennello morbido.

Unter www.neuco.ch „dokumentation" kann die Gebrauchsanleitung als PDF-Datei downgeloadet werden.

Sous www.neuco.ch „documentation" le manuel d'utilisation en version Pdf peut être téléchargé.

Sul sito www.neuco.ch „documentation" può essere scaricato il manuale in formato PDF.





Lampenschirm nur mit den beigelegten Handschuhen anfassen.
Darauf Achten, dass der Schirm nicht durch übermässige Kraftanwendung verformt wird.

Ne manipuler l'abat-jour qu'avec les gants fournis avec l'appareil.
Veiller à ne pas exercer de pression excessive susceptible de le déformer.

Toccare il paralume solo con i guanti forniti.
Assicurarsi che il paralume non venga deformato da una forza eccessiva.

Decken- und Pendelleuchte

1. Lampenschirm (Handschuhe anziehen) auf Chassis führen. Schirm am oberen Ring halten und Einhängenasen im gegenuhrzeigersinn bis zum Einrasten in der Federhalterung drehen.

2. Acrylglas-Inlay durch Schirmöffnung einfügen und auf unteren Schirmring legen. Bei Leuchten mit Sensor: vorgängig Sensorkabel in den Stecker im Chassis einstecken.

Plafonnier

1. Placer l'abat jour sur le châssis (avec les gants), le maintenir par son anneau supérieur et engager les ergots de montage en sens horaire inverse jusqu'en butée dans les ressorts de fixation.

2. Introduire le diffuseur acrylique (structure prismatique vers le bas) à travers l'ouverture de l'abat-jour et le laisser reposer en appui sur l'anneau inférieur. Pour les luminaires à sensor: connecter auparavant le câble du sensor dans la prise du châssis.

Lampada da soffitto

1. Posizionare il paralume sul telaio (con guanti), tenerlo dal suo anello superiore e avvitare le linguette di montaggio nel senso d'inversione fino al fissaggio.

2. Introdurre il diffusore acrilico (struttura prisma giù) attraverso il foro della schermata inserire e posizionare sullo scudo di fondo. Sensore di luce: in anticipo inserire il cavo sensore nella presa del telaio.

Stehleuchte

1. Lampenschirm (Handschuhe anziehen) über Chassis führen. Schirm am oberen Ring halten und Einhängenasen im gegenuhrzeigersinn bis zum Einrasten in der Federhalterung drehen.

2. Acrylglas-Inlay (Prismenstruktur nach unten) durch Schirmöffnung einfügen und auf unteren Schirmring legen. Bei Leuchten ohne Sensor: O-Ring unter Inlay rollen bzw. durch aufschneiden entfernen. Bei Leuchten mit Sensor richten bis der Sensorhalter bündig mit dem Inlay übereinstimmt.

Luminaire sur pied

1. Placer l'abat jour sur le châssis (avec les gants), le maintenir par son anneau supérieur et engager les ergots de montage en sens horaire inverse jusqu'en butée dans les ressorts de fixation.

2. Introduire le diffuseur acrylique (structure prismatique vers le bas) à travers l'ouverture de l'abat-jour et le laisser reposer en appui sur l'anneau inférieur. Pour les luminaires à sensor: connecter auparavant le câble du sensor dans la prise du châssis.

Lampada a piedi

1. Posizionare il paralume sul telaio (con guanti), tenerlo dal suo anello superiore e avvitare le linguette di montaggio nel senso d'inversione fino al fissaggio.

2. Inserire il diffusore in acrilico (struttura prismatica giù) attraverso l'apertura e posizionare sullo scudo inferiore. Apparecchi di illuminazione senza sensore: tagliare o rimuovere l'o-ring. illuminazione con sensore:Impostare il sensore di luce fino a quando il sensore si allinea con acrilico.

Zubehör:
Abdeckung zu Schirm Ø750
A571 0750-G
Zwei Halbkreis-Segmente zur oberseitigen Abdeckung bei Pendelanwendung, pro Segment zwei Fixierschrauben.
Nachträglich nachrüstbar.

Accessoires:
Couvercle d'abat-jour Ø750
A571 0750-G
Deux segments semi-circulaires pour fermeture supérieure des suspensions, deux vis de fixation par segment.
Equipable après pose.

Accessori:
Copertina d'ombra Ø750
A571 0750-G
Due segmenti semi-circolari per la chiusura superiore delle sospensioni, per ogni segmento due viti di fissaggio.
Successivamente modificabile.